

Gustavo Puerta Leisse

Los libros citados de Katsumi Komagata han sido publicados por la editorial japonesa One Stroke y son difundidos y distribuidos en Europa por Les Trois Ourses. Más información en www.troisourses.online.fr o en el correo electrónico troisourses@wanadoo.fr

El camino de Katsumi Komagata

Los libros de Katsumi Komagata están en continua transformación. Transformación que viene dada por la misma materialidad del libro y que deviene en el lector. Complementariedad y oposición, cambio y permanencia, unidad en la diferencia. Conocimiento, belleza y placer que se integran en un todo mínimo y armónico. Es difícil describir la sensación que uno experimenta frente a sus obras.

Recuerdo perfectamente la impresión que me produjo el primer libro suyo que tuve en mis manos. Una cubierta blanca con tres aberturas rectangulares mostraba tres rectángulos de colores, cada uno con una inscripción. La superior, verde y alineada a la izquierda, daba cuenta del tí-

tulo de la serie: "Mini Book 2". Debajo de ella, negra y en paralelo, el título del mini libro en cuestión: *Motion*. Entre ambas, pero con alineación derecha, en un rectángulo amarillo más alargado que los otros (pero de la misma altura), leí por primera vez el nombre de Katsumi Komagata. El libro se saca de su funda como si fuera una caja de cerillas. Entonces encontramos una hoja cuadrada compuestas por dos cuadrados a la izquierda, verde y negro, y un rectángulo amarillo. En ella están impresos los datos que veíamos a través de las ventanas de la cubierta. Me apresuré y no leí las instrucciones que aparecen al desdoblar este pliego. Están en japonés, pero tam-

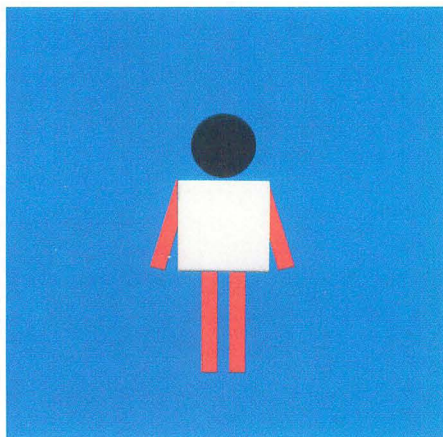
© Katsumi Komagata. *Motion*. Tokio: One Stroke, 1996
Portada

MINI BOOK ②

KATSUMI KOMAGATA

MOTION

Envés de una tarjeta



y su revés



bién en inglés. Pasé una tarjeta tras otra, las volteé, intenté mirar por sus perforaciones o descubrir cómo se relacionaban las unas con las otras. No entendí nada. Una vez más, Oriente evidenciaba mi falta de humildad y mi apresuramiento. Bastó leer aquellas seis líneas, no más, y todo cobró sentido.

“Cuando los niños giren la tarjeta, se sorprenderán por un momento y exclamarán ‘¡Guau!’ Este estímulo incita su curiosidad e interés, al tiempo que nutre con abundancia su creatividad. Este ejemplar de la serie Mini Libros, que consiste en 12 tarjetas, está dirigido a niños de todas las edades.”

Era cierto. Al girar cada carta se operaba el cambio. El figurín se movía, sí. En una, levantaba los brazos; en otra, bailaba; en otra, se caía... Me sentí sorprendido, curioso e interesado, sí. Pero, sobre todo, advertí que un cambio había operado en mí.

Shape, el “Mini Book 1”, tiene las mismas instrucciones y parte del mismo principio que *Motion*. Sin embargo, la experiencia era totalmente distinta e igualmente fascinante. Pensándolo después, concluí que en uno percibía el cambio que operaba en una figura; mientras que, en el otro, el cambio me llevaba a reparar en mi percepción de las cosas.

El empleo del color, de las formas, de los contrastes, de las posiciones, de las perforaciones. Todo había sido meditado. Todo tenía una razón de ser y, sin embargo, nada de esto pesaba. Cada tarjeta se había desprendido de todo lo superfluo, se había conseguido aislar una categoría, un concepto, una idea o una relación de cualquier rasgo accesorio, de cualquier cualidad insustancial. Y, sin embargo, sólo son trozos de papel colo-

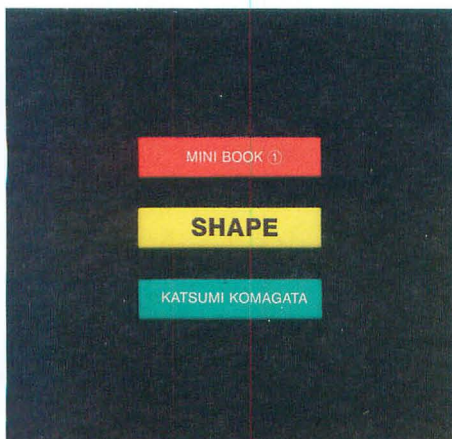
reado, algo tan fútil, de apariencia tan banal...

Éste fue mi primer encuentro con Komagata. El inicio de un camino. Aún es un autor que apenas conozco. *Quand le ciel est bleu, la mer est bleue aussi* (Cuando el cielo es azul, el mar también es azul), fue otro libro que me tocó. Aquí la evidente pericia en el diseño del libro no eclipsa su trasfondo emotivo y el saber natural que trasluce. Pasar las páginas de este entramado plegado, presenciar los cambios que operan en una misma cosa o la igualdad que une a los opuestos, obtener respuestas a preguntas que antes no me había hecho y ver interrogantes sobre cosas ya conocidas, nuevamente me impulsó a reflexionar acerca de nuestro modo de ver las cosas, de ver la infancia, de ver la creación, de ver la vida...

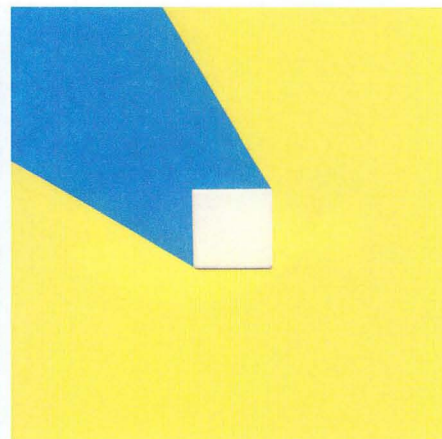
Histoire d'une larme (Historia de una lágrima), *Pacu Pacu*, *Petit Bout* (Trozos)... libros sorprendentes, que quiero hacer míos. Están en japonés, en una hoja aparte viene su traducción al francés, siempre busco alguien que me ayude a traducirlos. Me los aprendo de memoria y me sumerjo en ellos. Siento en estas lecturas una atípica sensación de gozo, de humildad, de contemplación.

También tengo algún otro título. *Ca y est je vais naître* (Esto es y yo voy a nacer) y *L'endroit où dorment les étoiles* (El lugar donde duermen las estrellas), para ser más precisos. Del primero, prefiero no decir nada. El segundo lo he reservado para leerlo con más calma. Katsumi Komagata requiere su tiempo o quizás seamos nosotros quienes necesitemos tomarnos las cosas con más calma. De cualquier modo, lo uno no se opone a lo otro y esto también lo he aprendido de este sabio maestro oriental. ◀▶

© Katsumi Komagata. *Shape*. *Takia: One Strake*, 1996
Partada



Envés de una tarjeta



y su revés

